

pai paa-ay manaa-ee so-ay jee-o

isrlrwgmhl w 5] (73-7)	sireeraag mehlaa 5.	Siree Raag, Fifth Mehl:
pYpwie mnwel sie j lau]	pai paa-ay manaa-ee so-ay jee-o.	I fall at His Feet to please and appease Him.
siqgur priK iml wieAw iqsuj yfu Avrun kie j lau]1] rhwau]	satgur purakh milaa-i-aa tis jayvad avar na ko-ay jee-o. 1 rahaa-o.	The True Guru has united me with the Lord, the Primal Being. There is no other as great as He. 1 Pause
gsael imhlfw ieTVw]	gosaa-ee mihandaa ith-rhaa.	The Lord of the Universe is my Sweet Beloved.
Alh AbyQwvhu imTVw]	amm abay thaavhu mith-rhaa.	He is sweeter than my mother or father.
Bk Bwel siB sj xw qDu j hw nwhl kie j lau]1]	bhain bhaa-ee sabh sajnaa tuDh jayhaa naahee ko-ay jee-o. 1	Among all sisters and brothers and friends, there is no one like You. 1
qrY hukmy swvxu AwieAw]	tayrai hukmay saavan aa-i-aa.	By Your Command, the month of Saawan has come.
mYsq kw hl uj AwieAw]	mai sat kaa hal jo-aa-i-aa.	I have hooked up the plow of Truth,
nwaublj x l gw Aws kir hir bhl bKs j mwie j lau]2]	naa-o beejan lagaa aas kar har bohal bakhas jamaa-ay jee-o. 2	and I plant the seed of the Name in hopes that the Lord, in His Generosity, will bestow a bountiful harvest. 2
haugur imil iekupCwxdw]	ha-o gur mil ik pachhaandaa.	Meeting with the Guru, I recognize only the One Lord.
dkw kugl uiciq n j wxdw]	duyaa kaagal chit na jaandaa.	In my consciousness, I do not know of any other account.
hir iekqY kwrY l wieEnu ij au BwvY iqvY inbwh j lau]3]	har iktai kaarai laa-i-on ji-o bhaavai ti ^N vai nibaahi jee-o. 3	The Lord has assigned one task to me; as it pleases Him, I perform it. 3
qsl Bighu BwChu Bwelho]	tusee bhogihu bhunchahu bhaa-eeho.	Enjoy yourselves and eat, O Siblings of Destiny.
gir dlbwix kvwie phweIE]	gur deebaan kavaa-ay painaa-ee-o.	In the Guru's Court, He has blessed me with the Robe of Honor.
hauhAw mwhruipf dw blh Andy pMj srlk j lau]4]	ha-o ho-aa maahar pind daa bann aaday panj sareek jee-o. 4	I have become the Master of my body-village; I have taken the five rivals as prisoners. 4
hauAwieAw swm ^h iqhlfIAw]	ha-o aa-i-aa saamai ^h tihandee-aa.	I have come to Your Sanctuary.
pMj ikrsux mj jymhifAw]	panj kirsaan mujayray mihdi-aa.	The five farm-hands have become my tenants;
kthukel kiF n hGel nwnk vitw GiG igrwau j lau]5]	kann ko-ee kadh na hangh-ee naanak vuthaa ghugh giraa-o jee-o. 5	none dare to raise their heads against me. O Nanak, my village is populous and prosperous. 5

hauvrI Gthw j wvdw]	ha-o vaaree <u>ghummaa</u> jaav <u>daa</u> .	I am a sacrifice, a sacrifice to You.
iek swhw qDuDAwiedw]	ik saahaa <u>tuDh</u> <u>Dhi</u> -aa- <u>idaa</u> .	I meditate on You continually.
aj VuQhuvswieE hauqD ivthu kurbwxu j lau]6]	ujar <u>h</u> thayhu vasaa-i-o ha-o <u>tuDh</u> vitahu kurbaan jee-o. 6	The village was in ruins, but You have re-populated it. I am a sacrifice to You. 6
hir ieTYinq iDAwiedw]	har i <u>thai</u> ni <u>t</u> <u>Dhi</u> -aa- <u>idaa</u> .	O Beloved Lord, I meditate on You continually;
min icMl soPl upwiedw]	man chindee so fal paa- <u>idaa</u> .	I obtain the fruits of my mind's desires.
sBykwj svwirAnuI whlAnumn kl Bk j lau]7]	sab <u>hay</u> kaaj savaari-an laahee-an man kee <u>bhukh</u> jee-o. 7	All my affairs are arranged, and the hunger of my mind is appeased. 7
mYCiFAw sBoDMDVw]	mai <u>chhadi</u> -aa sab <u>ho</u> <u>DhanDh</u> - <u>rhaa</u> .	I have forsaken all my entanglements;
gswel syl scVw]	gosaa-ee sayvee sach <u>rhaa</u> .	I serve the True Lord of the Universe.
nauniD nwmuinDwnu hir mYpl Y bDw iCik j lau]8]	na-o ni <u>Dh</u> naam ni <u>Dhaan</u> har mai palai ba <u>Dhaa</u> <u>chhik</u> jee-o. 8	I have firmly attached the Name, the Home of the Nine Treasures to my robe. 8
mYsKI hMskupwieAw]	mai suk <u>hee</u> hoo ^N <u>sukh</u> paa-i-aa.	I have obtained the comfort of comforts.
gUr Akir sbdivswieAw]	gur an <u>tar</u> sabad vasaa-i-aa.	The Guru has implanted the Word of the Shabad deep within me.
siqgur priK ivKwI Aw msqik Dir kYhQu j lau]9]	satgur purakh vik <u>haali</u> -aa mastak <u>Dhar</u> kai hath jee-o. 9	The True Guru has shown me my Husband Lord; He has placed His Hand upon my forehead. 9
mYbDI scuDrn swl hY]	mai ba <u>Dhee</u> sach <u>Dharam</u> saal hai.	I have established the Temple of Truth.
grisKw I hdw BwI kY]	gursik <u>haa</u> lah <u>daa</u> <u>bhaal</u> kai.	I sought out the Guru's Sikhs, and brought them into it.
pR Dww pKw Prdw iqsuiniv iniv I gw pwie j lau]10]	pair <u>Dhovaa</u> pak <u>haa</u> fayr <u>daa</u> <u>tis</u> niv niv lagaa paa-ay jee-o. 10	I wash their feet, and wave the fan over them. Bowing low, I fall at their feet. 10
six gl w gur pih AwieAw]	sun galaa gur peh aa-i-aa.	I heard of the Guru, and so I went to Him.
nwmudwnu iesnwnu idVwieAw]	naam <u>daan</u> isnaan <u>dirhaa</u> -i-aa.	He instilled within me the Naam, the goodness of charity and true cleansing.
sBumkquhAw sSwrVw nwnk scl bYl cwiV j lau]11]	sab <u>h</u> mukat ho-aa saisaar <u>rhaa</u> naanak sachee bayr <u>hee</u> chaar <u>h</u> jee-o. 11	All the world is liberated, O Nanak, by embarking upon the Boat of Truth. 11
sB isSit syjidnu rwiq j lau]	sab <u>h</u> sarisat sayvay <u>din</u> raat jee-o.	The whole Universe serves You, day and night.
dy kthw sXhu Ardwi j lau]	<u>day</u> kann sun <u>hu</u> ar <u>daas</u> jee-o.	Please hear my prayer, O Dear Lord.

Tik vj wie sB ifTIAw qis Awpj I ieAnu Cfwie j lau] 12]	thok vajaa-ay sabh dithee-aa tus aapay la-i-an chhadaa-ay jee-o. 12	I have thoroughly tested and seen all-You alone, by Your Pleasure, can save us. 12
hix hkmuhAw imhrvix dw]	hun hukam ho-aa miharvaan daa.	Now, the Merciful Lord has issued His Command.
plkie n iksYr\wx dw]	pai ko-ay na kisai ranjaandaa.	Let no one chase after and attack anyone else.
sB sKwI I vutIAw iehu hAw hl ynl ruij uj lau] 13]	sabh sukhaalee vuthee-aa ih ho-aa halaymee raaj jee-o. 13	Let all abide in peace, under this Benevolent Rule. 13
iJlm iJlm Almkvrsdw]	jhimm jhimm amrit varasdaa.	Softly and gently, drop by drop, the Ambrosial Nectar trickles down.
bd wieAw bd I Ksm dw]	bolaa-i-aa bolee khasam daa.	I speak as my Lord and Master causes me to speak.
bhu mwxukIAw qDu apry qIAwpj pwieih Qwie j lau] 14]	baho maan kee-aa tuDh upray too ^N aapay paa-ihl thaa-ay jee-o. 14	I place all my faith in You; please accept me. 14
qjrAw Bgqw BK sd qjrlAw]	tayri-aa bhagtaa bhukh sad tayree- aa.	Your devotees are forever hungry for You.
hir I cw pltn myrlAw]	har lochaa pooran mayree-aa.	O Lord, please fulfill my desires.
dhdhrsusKdw iqAw mYgl ivic I huiml wie j lau] 15]	dayh daras sukh-daatj-aa mai gal vich laihu milaa-ay jee-o. 15	Grant me the Blessed Vision of Your Darshan, O Giver of Peace. Please, take me into Your Embrace. 15
qDu j yfuAvrun Bwil Aw]	tuDh jayvad avar na bhaali-aa.	I have not found any other as Great as You.
qldlp I A pieAwil Aw]	too ^N deep lo-a pa-i-aali-aa.	You pervade the continents, the worlds and the nether regions;
qUQwin Qnpir riv rihAw nwnk Bgqw scuADwruj lau] 16]	too ^N thaana thanantar rav rahi-aa naanaka bhagtaa sach aDhaar jee-o. 16	You are permeating all places and interspaces. Nanak: You are the True Support of Your devotees. 16
haugswel dw pihl vwnVw]	ha-o gosaa-ee daa pahilvaanrhaa.	I am a wrestler; I belong to the Lord of the World.
mYgr imil ac dmiVw]	mai gur mil uch dumaalrhaa.	I met with the Guru, and I have tied a tall, plumed turban.
sB hael iCW iekTIAw dXu bTFw vKYAwip j lau] 17]	sabh ho-ee chhinjh ikthee-aa da-yu baithaa vaykhai aap jee-o. 17	All have gathered to watch the wrestling match, and the Merciful Lord Himself is seated to behold it. 17
vuiq vj in tthk BjrIAw]	vaat vajana tamak bhayree-aa.	The bugles play and the drums beat.

ml I QyI bdy PylAw]	mal lathay laiday fayree-aa.	The wrestlers enter the arena and circle around.
inhqyp l j j Awn mY gir Qwpl idql k l f j lau]18]	nihtay panj ju-aan mai gur thaapee ditee kand jee-o. 18	I have thrown the five challengers to the ground, and the Guru has patted me on the back. 18
sB iekTyhie AwieAw]	sabh ikthay ho-ay aa-i-aa.	All have gathered together,
Gir j wsin vwt vtwieAw]	ghar jaasan vaat vataa-i-aa.	but we shall return home by different routes.
gurmik I wh I Ygeymnik cl y ml ugvwie j lau]19]	gurmukh laahaa lai ga-ay manmukh chalay mool gavaa-ay jee-o. 19	The Gurmukhs reap their profits and leave, while the self- willed manmukhs lose their investment and depart. 19
q l vrnw ichnw bwhrw]	too ^N varnaa chihnaa baahraa.	You are without color or mark.
hir idsih huj ruj whrw]	har diseh haajar jaahraa.	The Lord is seen to be manifest and present.
six six qwYiDAwiedy qry Bgq rqy g k q w s j lau]20]	sun sun tujhai Dhi-aa-iday tayray bhagat ratay guntaas jee-o. 20	Hearing of Your Glories again and again, Your devotees meditate on You; they are attuned to You, O Lord, Treasure of Excellence. 20
mY j ig j ig dXl syvVI]	mai jug jug da-yai sayvrhee.	Through age after age, I am the servant of the Merciful Lord.
gir ktl imhfl j yvVI]	gur katee mihdee jayvrhee.	The Guru has cut away my bonds.
haubwhiV iCw n ncalnwnk AasruI Dw Bwil j lau]21]2]29]	ha-o baahurh chhinjh na nach-oo naanak a-osar laDhaa bhaal jee-o. 21 2 29	I shall not have to dance in the wrestling arena of life again. Nanak has searched, and found this opportunity. 21 2 29